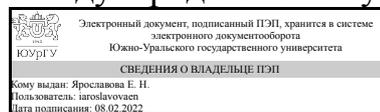


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института
Институт лингвистики и
международных коммуникаций



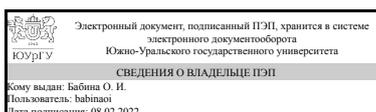
Е. Н. Ярославова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.22 Древние языки и культуры
для специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение
уровень Специалитет
форма обучения очная
кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

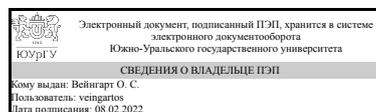
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 989

Зав.кафедрой разработчика,
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

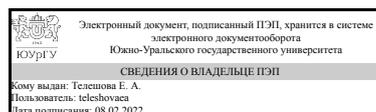
Разработчик программы,
старший преподаватель



О. С. Вейнгарт

СОГЛАСОВАНО

Руководитель специальности
к.пед.н.



Е. А. Телешова

1. Цели и задачи дисциплины

Целью курса «Древние языки и культуры» на первом курсе является формирование и расширение у студентов общелингвистического кругозора, а также выработка научного подхода к изучаемым иностранным языкам на основе сопоставления различных явлений латинского и новых западноевропейских языков. Для достижения данной цели в образовательный минимум содержания основной образовательной программы подготовки должны входить следующие задачи: 1) отработка фонетического материала, необходимого для коррекции правильного произношения и интонации; 2) отработка грамматического материала, необходимого для формирования лингвистической компетенции студентов; 3) отработка лексического материала, необходимого для овладения общей лексической базой изучаемых западноевропейских языков; 4) отработка различных видов речевой деятельности (чтение изучающее, поисковое и ознакомительное, письменная речь, перевод с иностранного языка на родной).

Краткое содержание дисциплины

В соответствии с требованиями к обязательному минимуму содержания основной образовательной программы подготовки Бакалавров лингвистики в курс «Древние языки и культуры» входят следующие компоненты: • Территориальные и хронологические границы древних культур, основные этапы развития истории и культуры народов – их носителей, выдающиеся деятели, представляющие эти культуры; • Сведения о грамматической системе древних языков в сопоставлении с системами русского и изучаемых современных иностранных языков; • Элементарные навыки чтения, грамматического анализа и перевода древних текстов.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	Знает: закономерности функционирования языков перевода; о месте и роли латинского языка в становлении иностранных языков; основные этапы развития латинского языка, основные вехи, события и факты истории Древнего Рима, политические, социальные и бытовые реалии, Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста, предполагающего совмещение лингвистического и экстралингвистического аспектов при переводе текстов на языке оригинала.

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.18 Практический курс первого иностранного языка, 1.О.20 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка, 1.О.17.01 Введение в языкознание	1.О.23.01 История языка и введение в спецфилологию, 1.О.23.03 Лексикология, 1.О.23.04 Теоретическая грамматика, 1.О.33 Основы теории второго иностранного языка, 1.О.23.02 Теоретическая фонетика, 1.О.23.05 Стилистика, 1.О.17.02 Общее языкознание

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.17.01 Введение в языкознание	Знает: структуру лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков, закономерности функционирования языков. Умеет: проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Имеет практический опыт: применения системы лингвистических знаний и методов научных исследований в профессиональной деятельности.
1.О.20 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	Знает: особенности современного этапа развития английского языка; закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода; Умеет: применять знания грамматики, лексики, фонетики языка при осуществлении профессиональной переводческой деятельности. Имеет практический опыт: владения первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже B2 CEFR.
1.О.18 Практический курс первого иностранного языка	Знает: закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте

	<p>англо-русского и русско-английского перевода., орфографические. орфоэпические, лексико-грамматические нормы изучаемого (английского) языка; значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний), способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия), особенности структуры простых и сложных предложений изучаемого иностранного языка, интонацию различных коммуникативных типов предложения, признаки изучаемых грамматических явлений (видо-временных форм глаголов, неличных форм глагола, модальных глаголов и их эквивалентов, форм сослагательного наклонения, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов), нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в разных ситуациях общения в стране изучаемого языка. Умеет: использовать систему лингвистических знаний (знания грамматики, лексики, фонетики) при осуществлении профессиональной деятельности., понимать характер исходного текста; определять общую композицию текста; выделять в исходном тексте единицы анализа и устанавливать связи между ними; разделять текстовые субъект и предикат на коммуникативные кванты с последующим выделением в них доминирующей информации; строить устные высказывания на первом иностранном языке; понимать речь носителей первого иностранного языка. Имеет практический опыт: первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже C1 CEFR при осуществлении профессиональной деятельности., осуществления профессионального и академического взаимодействия на первом иностранном языке в письменной и устной форме.</p>
--	---

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч., 74,75 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		2	3
Общая трудоёмкость дисциплины	144	72	72
<i>Аудиторные занятия:</i>	64	32	32

Лекции (Л)	0	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	64	32	32
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	69,25	35,75	33,5
с применением дистанционных образовательных технологий	0		
Перевод предложений и текстов с русского языка на латинский	3	0	3
Освоение основ латинской грамматики и выполнение упражнений по темам: склонение существительных IV-V склонений, система перфекта, конъюнктив, числительные, особенности синтаксиса нефинитных конструкций	5	0	5
Чтение и перевод текстов с латинского языка на русский	20,75	15,75	5
Освоение основ латинской грамматики и выполнение упражнений по темам: склонение существительных и прилагательных I-III склонений, система инфекта, степени сравнения прилагательных и наречий, синтаксис падежей, особенности синтаксиса простого и сложного предложения	18	18	0
Освоение орфоэпических норм: правила чтения и постановки ударения	2	2	0
Подготовка к экзамену: заучивание крылатых выражений (200) и литературных произведений: Ave Maria, Pater noster, Gaudeamus, ad Melpomem, Vulpes et uva.	20,5	0	20,5
Консультации и промежуточная аттестация	10,75	4,25	6,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет	экзамен

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Краткие сведения из истории Древнего Рима. Латинский язык и индоевропейская языковая общность. Этапы развития латинского языка. Алфавит. Орфоэпические нормы латинского языка (классическая и средневековая латынь).	4	0	4	0
2	Латинский алфавит, его развитие от античной архаики до Нового времени. Латинское письмо как явление культуры. Обозначение цифр. Типы рукописей: volumen и codex. Особенности письма в надписях. Лигатуры и аббревиатуры. Личные имена: praenomen, nomen, cognomen	4	0	4	0
3	Грамматический строй латинского языка. Основные грамматические категории. Имя и глагол - два центра индоевропейского и латинского словоизменения. Глагол как центр латинского предложения. Синтаксические функции падежных форм, их исторические изменения.	4	0	4	0
4	Словообразование. Латинские терминоэлементы. Систематизация суффиксальных имен и глаголов по семантическому признаку. Изменение продуктивности словообразовательных моделей в истории латинского языка.	2	0	2	0
5	Характеристика имени. Грамматические категории. Типы склонений существительных и прилагательных.	6	0	6	0
6	Общие сведения о глаголе. Грамматические категории. Времена системы инфекта и перфекта.	6	0	6	0
7	Синтаксис простого предложения. Главные и второстепенные члены. Порядок слов. Синтаксис падежей.	6	0	6	0

8	Числительные. Грамматические категории и разряды. Обозначение времени. Летоисчисление и даты.	4	0	4	0
9	Местоимения. Грамматические категории. Разряды. Особенности склонения и употребления.	4	0	4	0
10	Наречия: образование, разряды. Степени сравнения прилагательных и наречий.	2	0	2	0
11	Неличные формы глагола: супины, герундий, герундив, инфинитивы, причастия. Особенности склонения отглагольных имен. Конструкции с сентенциальными актантами: инфинитивные и причастные обороты, абсолютный причастный оборот.	4	0	4	0
12	Развитие системы сложного предложения. Классификация придаточных предложений по семантическому признаку и по признаку употребления конъюнктива и индикатива (последовательность времен и наклонений).	6	0	6	0
13	Косвенный вопрос. Косвенная речь. Употребление времен конъюнктива. Уподобление наклонения.	6	0	6	0
14	Состав латинской лексики, ее происхождение и историческое развитие. Латинские устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы, латинские крылатые выражения, издательская “титულიная” латинская лексика. Заимствование латинской лексики в других языках (славянских, греческом, западноевропейских), заимствования греческой лексики в другие языки через латинский язык.	4	0	4	0
15	Основные понятия и термины латинского стихосложения. Гораций. Овидий. Марциал. Федр.	2	0	2	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1-2	1	Краткие сведения из истории Древнего Рима. Латинский язык и индоевропейская языковая общность. Этапы развития латинского языка. Алфавит. Орфоэпические нормы латинского языка (классическая и средневековая латынь). Ave Maria. Чтение текстов.	4
3-4	2	Латинский алфавит, его развитие от античной архаики до Нового времени. Латинское письмо как явление культуры. Обозначение цифр. Типы рукописей: volumen и codex. Особенности письма в надписях. Лигатуры и аббревиатуры. Личные имена: praenomen, nomen, cognomen. Чтение текстов. Gaudeamus.	4
5-6	3	Грамматический строй латинского языка. Основные грамматические категории. Имя и глагол - два центра индоевропейского и латинского словоизменения. Глагол как центр латинского предложения. Синтаксические функции падежных форм, их исторические изменения. Чтение и лингвистический анализ текстов и крылатых выражений.	4
7	4	Словообразование. Латинские терминоэлементы. Систематизация суффиксальных имен и глаголов по семантическому признаку. Изменение продуктивности словообразовательных моделей в истории латинского языка. Чтение текстов и крылатых выражений. Разбор слов по составу, анализ аффиксов.	2
8-10	5	Характеристика имени. Грамматические категории. Типы склонений	6

		существительных и прилагательных. Чтение текстов и крылатых выражений. Выполнение упражнений на склонение существительных и прилагательных. Pater noster.	
11-13	6	Общие сведения о глаголе. Грамматические категории. Времена системы инфекта и перфекта. Перевод и чтение текстов: анализ гагольных форм. Выполнение упражнений на спряжение правильных и неправильных глаголов.	6
14-16	7	Синтаксис простого предложения. Главные и второстепенные члены. Порядок слов. Синтаксис падежей. Чтение и перевод текстов и крылатых выражений: анализ синтаксических функций падежных форм. Выполнение упражнений на обратный перевод и отработка падежного синтаксиса.	6
17-18	8	Числительные. Грамматические категории и разряды. Обозначение времени. Летоисчисление и даты. Чтение и перевод текстов, надписей и крылатых выражений. Счет на латыни. Выполнение упражнений на определение и обозначение дат.	4
19-20	9	Местоимения. Грамматические категории. Разряды. Особенности склонения и употребления. Особенности дейксиса в латинском языке. Вариативные формы в склонении местоимений. Особенности склонения вопросительных, неопределенных и отрицательных местоимений. Чтение текстов и анализ форм различных разрядов местоимений. Выполнение упражнений на склонение и употребление личных местоимений.	4
21	10	Наречия: образование, разряды. Степени сравнения прилагательных и наречий. <i>Vulpes et uva</i> . Перевод и чтение текстов и крылатых выражений.	2
22-23	11	Неличные формы глагола: супины, герундий, герундив, инфинитивы, причастия. Особенности склонения отглагольных имен. Конструкции с нефинитными сентенциальными актантами. Инфинитивные обороты и абсолютный причастный оборот как отличительная особенность латинского предложения. Чтение, перевод и анализ текстов и крылатых выражений с использованием неличных форм глагола. Выполнение обратного перевода и использованием неличных форм глагола.	4
24-26	12	Развитие системы сложного предложения. Классификация придаточных предложений по семантическому признаку и по признаку употребления конъюнктива и индикатива (последовательность времен и наклонений). Чтение, перевод и анализ текстов и крылатых выражений с использованием <i>Consecutio temporum</i> и времен конъюнктива. Выполнение упражнений на образование форм времен конъюнктива.	6
27-29	13	Косвенный вопрос. Косвенная речь. Употребление времен конъюнктива. Уподобление наклонения. Чтение, перевод и анализ текстов с использованием косвенной речи, <i>attractio modi</i> и времен конъюнктива. Выполнение упражнений на обратный перевод.	6
30-31	14	Состав латинской лексики, ее происхождение и историческое развитие. Латинские устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы, латинские крылатые выражения, издательская "титовая" латинская лексика. Заимствование латинской лексики в других языках (славянских, греческом, западноевропейских), заимствования греческой лексики в другие языки через латинский язык. Выполнение упражнений на анализ лексики (значение и происхождение). Анализ латинских крылатых выражений и способы их передачи на русский язык.	4
32	15	Основные понятия и термины латинского стихосложения. Гораций. Овидий. Марциал. Федр. Чтение и анализ отрывков из литературных произведений римских поэтов. <i>Ad Melpomenem</i> .	2

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Перевод предложений и текстов с русского языка на латинский	Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384 с. Разделы I-XVII, стр. 222-270	3	3
Освоение основ латинской грамматики и выполнение упражнений по темам: склонение существительных IV-V склонений, система перфекта, конъюнктив, числительные, особенности синтаксиса нефинитных констукций	Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384 с. Раздел Морфология, стр. 27-136	3	5
Чтение и перевод текстов с латинского языка на русский	Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384 с. Разделы I-XVII, стр. 222-270	2	15,75
Освоение основ латинской грамматики и выполнение упражнений по темам: склонение существительных и прилагательных I-III склонений, система инфекта, степени сравнения прилагательных и наречий, синтаксис падежей, особенности синтаксиса простого и сложного предложения	Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384 с. Раздел Морфология, стр. 27-136	2	18
Чтение и перевод текстов с латинского языка на русский	Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384 с. Разделы I-XVII, стр. 222-270	3	5
Освоение орфоэпических норм: правила чтения и постановки ударения	Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384 с. Раздел Фонетика, стр.16-26	2	2
Подготовка к экзамену: заучивание крылатых выражений (200) и литературных произведений: Ave Maria, Pater noster, Gaudeamus, ad Melpomenem, Vulpes et uva.	Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384с. Ad Melpomenem стр. 323-324, Gaudeamus стр.327-328, Крылатые выражения стр.329-331	3	20,5

6. Текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	2	Текущий контроль	Тест 1 по крылатым выражениям	1	3	Мероприятие проводится в форме компьютерного тестирования. Тест 1 по теме Крылатые выражения содержит 60 вопросов. Для каждого студента формируется индивидуальный тест (случайный выбор из банка вопросов). Время тестирования 6 минут. Количество попыток не ограничено. Тест считается успешно пройденным, если студенты уложились по времени в 6 минут и допустили максимум 3 ошибки. За безошибочное прохождение теста начисляется 3 балла. Одна ошибка - 2 балла, 3 ошибки - 1 балл. 4 и более ошибок - 0 баллов. Максимальная оценка за тест - 3 балла.	зачет
2	2	Текущий контроль	Самостоятельная работа	1	3	Самостоятельная работа выполняется студентами в течение первой половины семестра и сдается не позднее, чем за неделю до аттестации. Работа содержит 3 задания. Исчерпывающие и правильные ответы на все 3 задания - 3 балла. Неполные и частично правильные ответы на все 3 задания - 2 балла. Не все задания самостоятельной работы выполнены правильно - 1 балл. Все задания выполнены неправильно (не выполнены) - 0 баллов. Максимальное количество баллов - 3 балла.	зачет
3	2	Текущий контроль	Устный опрос	1	3	Устный опрос проводится на одном из практических занятий на 5-8 неделе семестра. На устном опросе студенту предлагается учебный текст на латинском языке для контроля навыков чтения, грамматического анализа предложений и перевода с латинского языка на русский. Беглое безошибочное чтение, полный грамматический анализ предложений и правильный перевод - 3 балла. Чтение с 1-2 ошибками, неполный грамматический анализ, небольшие неточности в переводе - 2	зачет

					балла. Затрудненное чтение с ошибками и отсутствием логической интонации, ошибки в грамматическом анализе и переводе - 1 балл. Полное отсутствие навыков чтения и постановки ударения в латинском языке, неумение анализировать грамматическую структуру предложения и осуществлять перевод со словарем - 0 баллов. Максимальная оценка за за устный опрос - 3 балла.		
4	2	Промежуточная аттестация	Зачет	-	3	При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Зачет проводится в форме устного ответа по билету. Каждому студенту дается 1 билет с 3 заданиями: 1 задание – продекламировать одно из изученных в рамках курса литературных произведений, 2 задание – чтение, перевод и анализ текста на латинском языке, 3 задание – процитировать на латинском языке предложенные в билете крылатые выражения. Студент успешно справился со всеми 3 заданиями - 3 балла, справился только с двумя заданиями - 2 балла, смог выполнить правильно только 1 задание - 1 балл. Максимальный балл - 3 балла.	зачет
5	3	Текущий контроль	Тест 2 по крылатым выражениям	1	3	Мероприятие проводится в форме компьютерного тестирования. Тест 2 по теме Крылатые выражения содержит 60 вопросов. Для каждого студента формируется индивидуальный тест (случайный выбор из банка вопросов). Время тестирования 6 минут. Количество попыток не ограничено. Тест считается успешно пройденным, если студенты уложились по времени в 6 минут и допустили максимум 3 ошибки. За безошибочное прохождение теста начисляется 3 балла. Одна ошибка - 2 балла, 3 ошибки - 1 балл. 4 и более ошибок - 0 баллов. Максимальная оценка за тест - 3 балла.	экзамен
6	3	Текущий контроль	Контрольная работа	1	3	Контрольная работа выполняется студентами на практическом занятии, время на подготовку - 60 минут. Контрольная работа проводится в середине семестра, за неделю до аттестации. Контрольная работа содержит 7 заданий. Правильное выполнение студентом всех заданий - 3	экзамен

						балла. Частично правильно выполненные задания - 2 балла. 3 задания из 7 не выполнены или выполнены неправильно - 1 балл. Все задания не выполнены или выполнены неправильно - 0 баллов. Максимальное количество баллов за данный вид контроля - 3.	
7	3	Текущий контроль	Устный опрос	1	3	Устный опрос проводится на одном из практических занятий на 5-8 неделе семестра. На устном опросе студенту предлагается учебный текст на латинском языке для контроля навыков чтения, грамматического анализа предложений и перевода с латинского языка на русский. Беглое безошибочное чтение, полный грамматический анализ предложений и правильный перевод - 3 балла. Чтение с 1-2 ошибками, неполный грамматический анализ, небольшие неточности в переводе - 2 балла. Затрудненное чтение с ошибками и отсутствием логической интонации, ошибки в грамматическом анализе и переводе - 1 балл. Полное отсутствие навыков чтения и постановки ударения в латинском языке, неумение анализировать грамматическую структуру предложения и осуществлять перевод со словарем - 0 баллов. Максимальная оценка за за устный опрос - 3 балла.	экзамен
8	3	Промежуточная аттестация	экзамен	-	3	При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Экзамен проводится в форме устного ответа по билету. Каждому студенту дается 1 билет с 3 заданиями: 1 задание – продекламировать одно из изученных в рамках курса литературных произведений, 2 задание – чтение, перевод и анализ текста на латинском языке, 3 задание – процитировать на латинском языке предложенные в билете крылатые выражения. Студент успешно справился со всеми 3 заданиями - 3 балла, справился только с двумя заданиями - 2 балла, смог выполнить правильно только 1 задание - 1 балл. Максимальный балл - 3 балла.	экзамен

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
зачет	<p>При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). В случае выполнения студентом всех мероприятий текущего контроля в течение семестра зачет можно выставить по итогам текущей успеваемости. В случае отсутствия выполнения хотя бы одного мероприятия текущего контроля студент сдает зачет по билетам. Зачет проводится в форме устного ответа по билету. Каждому студенту дается 1 билет с 3 заданиями. Время на подготовку - 30 минут. В билете 3 задания: 1 задание – продекламировать одно из изученных в рамках курса литературных произведений, 2 задание – чтение, перевод и анализ текста на латинском языке, 3 задание – процитировать на латинском языке предложенные в билете крылатые выражения. Студент успешно справился со всеми 3 заданиями - 3 балла, справился только двумя заданиями - 2 балла, смог выполнить правильно только 1 задание - 1 балл. Максимальный балл - 3 балла.</p>	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения
экзамен	<p>При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). В случае выполнения студентом всех мероприятий текущего контроля в течение семестра экзамен можно выставить по итогам текущей успеваемости. В случае отсутствия выполнения хотя бы одного мероприятия текущего контроля студент сдает экзамен по билетам. Экзамен проводится в форме устного ответа по билету. Каждому студенту дается 1 билет с 3 заданиями. Время на подготовку - 30 минут. В билете 3 задания: 1 задание – продекламировать одно из изученных в рамках курса литературных произведений, 2 задание – чтение, перевод и анализ текста на латинском языке, 3 задание – процитировать на латинском языке предложенные в билете крылатые выражения. Студент успешно справился со всеми 3 заданиями - 3 балла, справился только двумя заданиями - 2 балла, смог выполнить правильно только 1 задание - 1 балл. Максимальный балл - 3 балла.</p>	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Оценочные материалы

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ							
		1	2	3	4	5	6	7	8
ОПК-1	Знает: закономерности функционирования языков перевода; о месте и роли латинского языка в становлении иностранных языков; основные этапы развития латинского языка, основные вехи, события и факты истории Древнего Рима, политические, социальные и бытовые реалии,	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-1	Имеет практический опыт: лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста, предполагающего совмещение лингвистического и экстралингвистического аспектов при	+	+	+	+	+	+	+	+

Фонды оценочных средств по каждому контрольному мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Кацман, Н. Л. Латинский язык Текст учеб. для вузов Н. Л. Кацман, З. А. Покровская. - 6-е изд. - М.: ВЛАДОС, 2003. - 452,[1] с.
2. Латинский язык [Текст] учеб. для студентов пед. вузов В. Н. Ярхо и др.; под ред. В. Н. Ярхо, В. И. Лободы. - 5-е изд., стер. - М.: Высшая школа, 1997. - 383,[1] с.

б) дополнительная литература:

1. Солопов, А. И. Латинский язык. Учебник и практикум для академического бакалавриата Текст учеб. пособие для вузов по специальности 031000 и направлению 031001 "Филология" А. И. Солопов, Е. В. Антоненц ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Юрайт, 2014. - 447 с. табл.
2. Латинско-русский и русско-латинский словарь [Текст] сост. А. В. Подосинов и др. ; под общ. ред. А. В. Подосинова. - 4-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2009. - 740 с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

Не предусмотрены

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Римский календарь
2. Словарь латинских крылатых выражений

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Римский календарь
2. Словарь латинских крылатых выражений

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Шабага, И.Ю. Grammatica latina. Латинский язык для переводчиков. Учебное пособие. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М. : МГУ имени М.В.Ломоносова, 2009. — 184 с. http://e.lanbook.com/book/10158
2	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Марцелли, А.А. Латинский язык: учебное пособие для студентов гуманитарных факультетов. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. — 286 с. http://e.lanbook.com/book/70277

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. ABBYY-FineReader 8(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Экзамен	478 (1)	«Компьютерный класс» Оборудование и технические средства обучения: 1. Персональный компьютер студента – 16 шт. 2. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 3. Монитор – 17 шт. 4. Мышь – 17 шт. 5. Клавиатура – 17 шт. 6. Микротелефонная гарнитура – 17 шт. 7. Интерактивная панель планшет – 1 шт. 8. Мультимедиапроектор – 1 шт. 9. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 10. Активная акустическая система (аудиоколонки) – 1 шт. 11. Коммутатор – 1 шт. 12. Сетевой фильтр – 1 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 44 шт. 2. Шкаф открытый – 1 шт. 3. Антресоль с замком – 1 шт. 4. Аудиторная доска – 1 шт. 5. Жалюзи вертикальные блэкаут – 3 шт. 6. Кронштейн (крепление для аудиоколонок) – 2 шт. 7. Кронштейн (крепление для проектора) – 1 шт. 8. Рабочий стол студента – 16 шт. 9. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 10. Специализированный стол для практических занятий – 1 шт.
Зачет, диф. зачет	478 (1)	«Компьютерный класс» Оборудование и технические средства обучения: 1. Персональный компьютер студента – 16 шт. 2. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 3. Монитор – 17 шт. 4. Мышь – 17 шт. 5. Клавиатура – 17 шт. 6. Микротелефонная гарнитура – 17 шт. 7. Интерактивная панель планшет – 1 шт. 8. Мультимедиапроектор – 1 шт. 9. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 10. Активная акустическая система (аудиоколонки) – 1 шт. 11. Коммутатор – 1 шт. 12. Сетевой фильтр – 1 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 44 шт. 2. Шкаф открытый – 1 шт. 3. Антресоль с замком – 1 шт. 4. Аудиторная доска – 1 шт. 5. Жалюзи вертикальные блэкаут – 3 шт. 6. Кронштейн (крепление для аудиоколонок) – 2 шт. 7. Кронштейн (крепление для проектора) – 1 шт. 8. Рабочий стол студента – 16 шт. 9. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 10. Специализированный стол для практических занятий – 1 шт.
Практические занятия и семинары	478 (1)	«Компьютерный класс» Оборудование и технические средства обучения: 1. Персональный компьютер студента – 16 шт. 2. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 3. Монитор – 17 шт. 4. Мышь – 17 шт. 5. Клавиатура – 17 шт. 6. Микротелефонная гарнитура – 17 шт. 7. Интерактивная панель планшет – 1 шт. 8. Мультимедиапроектор – 1 шт. 9. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 10. Активная акустическая система (аудиоколонки) – 1 шт. 11. Коммутатор – 1 шт. 12. Сетевой фильтр – 1 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 44 шт. 2. Шкаф открытый – 1 шт. 3. Антресоль с замком – 1 шт. 4. Аудиторная доска – 1 шт. 5. Жалюзи вертикальные блэкаут – 3 шт. 6. Кронштейн (крепление для аудиоколонок) – 2 шт. 7. Кронштейн (крепление для проектора) – 1 шт. 8. Рабочий стол студента – 16 шт. 9. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 10. Специализированный стол для практических занятий – 1 шт.
Самостоятельная работа студента	478 (1)	«Компьютерный класс» Оборудование и технические средства обучения: 1. Персональный компьютер студента – 16 шт. 2. Персональный

	<p>компьютер преподавателя – 1 шт. 3. Монитор – 17 шт. 4. Мышь – 17 шт. 5. Клавиатура – 17 шт. 6. Микротелефонная гарнитура – 17 шт. 7. Интерактивная панель планшет – 1 шт. 8. Мультимедиапроектор – 1 шт. 9. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 10. Активная акустическая система (аудиоколонки) – 1 шт. 11. Коммутатор – 1 шт. 12. Сетевой фильтр – 1 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 44 шт. 2. Шкаф открытый – 1 шт. 3. Антресоль с замком – 1 шт. 4. Аудиторная доска – 1 шт. 5. Жалюзи вертикальные блэкаут – 3 шт. 6. Кронштейн (крепление для аудиоколонок) – 2 шт. 7. Кронштейн (крепление для проектора) – 1 шт. 8. Рабочий стол студента – 16 шт. 9. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 10. Специализированный стол для практических занятий – 1 шт.</p>
--	--